

CZ, DE, UK, PL



VS 300 T

1600-00.000

VS 300 ATV

1601-00.000



Návod k obsluze | Bedienungsanleitung | Operating instruction | Instrukcje obsługi
Seznam součástí | Stückliste | Parts list | Cześci składowe

RYKOV Libčany, s.r.o.

Libčany 14, 503 22

Czech Republic

Tel., fax: 495 585 477, tel: 495 585 422

www: rykov.cz

Obsah:

1. Všeobecně

1.1 Účel použití

1.2 Údaje o výrobku

2. Bezpečnost

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

3. Uvedení do provozu

3.1 Rozsah dodávky

3.2 Popis

3.3 Technické údaje

3.4. Návod k obsluze

4. Údržba a péče

5. ES prohlášení o shodě

Příloha : seznam náhradních dílů

1. Všeobecně

1.2 Účel použití

Tažený sklopný vozík je dalším z řady příslušenství k travním traktorům a čtyřkolkám ATV-UTV. Vozík je výborným pomocníkem při převážení různých druhů nákladů, jako např. posečená tráva, mulčovací kůra, stavební materiál nebo palivové dřevo. Vozík je manuálně sklopný, má výsuvné a zcela odnímatelné zadní čelo. Designové provedení a vysoká funkčnost, jsou předností tohoto vozíku. Vozík je připojitelný k běžným typům travních traktorů, pomocí čepu k oku travního traktoru a běžným typům čtyřkolek ATV-UTV, pomocí přípojného kloubu (žehličky) k tažné kouli čtyřkolky.

1.2 Údaje o výrobku

Tento návod k obsluze je platný pouze pro vozíky za travní traktory a čtyřkolky

Adresa výrobce

RYKOV Libčany s.r.o.

telefon +420 495585422

Libčany 14

www.rykov.cz , rykov@rykov.cz

503 22 Libčany

Označení je provedeno typovým štítkem. Naleznete jej na levé straně tělesa stroje.



2. Bezpečnost

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

Při práci s vozíkem je nutno dbát všech bezpečnostní předpisů a opatření obsažených v „Pravidlech o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci se stroji a zařízeními používaných v zemědělství a lesním hospodářství“, uveřejněném ve Věstníku č.62 částka 40 ze dne 22.12.1967

Vozík se nesmí přetěžovat nad max. hmotnost užitečného nákladu

Při použití tažných jednotek zapojených s návěsem se otáčení nesmí provádět s poloměrem menším než 3m.

Naskakování a seskakování za jízdy je zakázáno

Na vozíku je zakázáno přepravovat osoby !!!

Max. svahová dostupnost návěsu se zapojenou tažnou jednotkou je 13°. Svahovou dostupnost se rozumí, že lze pracovat s plně naloženým návěsem opatřeným kteroukoliv tažnou jednotkou na svazích se sklonem do 13°.

Podle vyhlášky FMD č 41/84 Sb. je povolen poměr hmotnosti tažného prostředku a přípojného vozidla 1:3. Tím se rozumí, že celková hmotnost nesmí být vyšší než trojnásobek hmotnosti tažné jednotky.

3. Uvedení do provozu

3.1 Rozsah dodávky

Dodávka se provádí v kartonu

Obsah: - vozík

- tento návod k obsluze
- přípojné díly pro kompletaci

3.2 Popis

Korba - Samonosná korba má pevné bočnice a pevné přední čelo. Zadní čelo je odnímatelné. Připojení k podvozku je provedeno pomocí otočných závěsů ve tvaru V, přišroubovaných k příčnému nosníku podvozku a dále pomocí zajišťovací páky. Zavěšení korby je řešeno tak, že umožňuje sklopení valníku cca 30° směrem dozadu.

Podvozek - Podvozek je z příčné osy na kterou jsou upevněny závěsy korby ve tvaru V a tažné oje. Vozíky mají nedělenou oj. Oj je ve své přední části opatřena výměnným výkyvným nástavce, pomocí kterého je možné vozík připojovat k jednotlivým motorovým jednotkám. Tato výkyvná část oje umožňuje příčné naklápění vozíku vzhledem k tažné jednotce. Kola jsou uchycena na příčné ose.

3.3 Technické údaje

	vozik VS 300 T	vozik VS 300 ATV
šíře korby	80cm	80cm
délka korby	120cm	120cm
hloubka korby	30cm	30cm
délka s ojí	180cm	180cm
šířka s koly	88cm	90cm
výška na kolech	75cm	80cm
kola	16x6,5-8	travní dezén
kola	16x6,5-8	šípový dezén
nosnost	300kg	300kg

3.4 Návod k obsluze

Je povinností řidiče, před jízdou provést běžnou kontrolu vozíku. Kontrola se týká zejména čepu sklápění korby a dotažení šroubových spojů.

Pro spolehlivý provoz a dlouhodobou životnost pneumatik, dbejte na správné nahuštění na předepsaný tlak 0,17 MPa.

Jízda s vozíkem je zcela normální. Zvýšenou pozornost věnujte zejména couvání a zatáčení.

Zadní čelo vozíku je odnímatelné. Zajištění proti vyklopení za jízdy je provedeno jednou zajišťovací pákou.

4. Údržba a péče

Mazání vozíku se týká prakticky pouze pojezdových kol. Pojezdová kola promažeme, po sundání pojistného kroužku, vysunutím náboje kola do strany a namazáním poloosy pojezdových kol dvakrát až třikrát do roka mazacím tukem.

Největším škůdce pneumatik je jejich přetěžování. Pneumatiky jsou nejcitlivějším místem celého vozíku, a proto je třeba nepřekračovat hmotnost užitečného nákladu.

Vozík občas očistíme od bláta, tvrdých nečistot a popř. omyjeme. Odřená místa a odloupený nátěr včas opravte vhodnou konzervací nebo nátěrem.

Zawartość:

1. Informacje ogólne

1.1 Zastosowanie

1.2 Dane wyrobu

2. Bezpieczeństwo

2.1 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

3. Uruchomienie

3.1 Zakres dostawy

3.2 Opis

3.3 Dane techniczne

3.4 Instrukcja obsługi

4. Obsługa i konserwacja

5. Deklaracja zgodności WE

Dodatek: spis części zamiennych

1. Informacje ogólne

1.2 Zastosowanie

Wózek wywrotny jest kolejnym elementem wyposażenia dodatkowego do traktorów trawnikowych i quadów ATV-UTV. Wózek jest świetnym pomocnikiem do przewozu różnego rodzaju ładunków (skoszona trawa, zmulczowana kora, materiały budowlane czy drewno opałowe). Wózek przechylany jest ręcznie i posiada kompletnie wysuwaną tylną burtę. Zalety wózka to jego design i funkcjonalność. Naczepe można przyłączać do wszystkich popularnych typów traktorów trawnikowych za pomocą sworznia (do oka w traktorze) i do popularnych typów quadów ATV-UTV za pomocą przegubu łączącego (do haka quada).

1.2 Dane wyrobu

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy tylko wózków doczepnych do traktorów trawnikowych i quadów.

Adres producenta

RYKOV Libčany s.r.o.

telefon +420 495585422

Libčany 14

www.rykov.cz , rykov@rykov.cz

503 22 Libčany

Podstawowe dane znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej po lewej stronie korpusu.



2. Bezpieczeństwo

2.1 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Podczas korzystania z wózka należy przestrzegać wszystkich przepisów i zaleceń zawartych w „Zasadach bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z maszynami i urządzeniami

stosowanymi w rolnictwie i leśnictwie” opublikowanych w Monitorze nr 62 część 40 z dnia 22.12.1967.

Wózka nie wolno przeciążać powyżej dopuszczalnego ładunku.

Promień skrętu zespołu z naczepą nie może być mniejszy niż 3 m.

Wsiadanie i wysiadanie w czasie jazdy jest zabronione.

W wózku nie wolno przewozić osób!!!

Maksymalny kąt nachylenia stoku dla jednostki z naczepą wynosi 13°. Oznacza to, że na stoku o nachyleniu do 13° można pracować z w pełni załadowaną naczepą ciągniętą przez dowolny ciągnik.

Zgodnie z ustawą FMD nr 41/84 DU dopuszczalny stosunek jednostki ciągnącej do przyczepy wynosi 1:3. Oznacza to, że jej waga całkowita nie może być wyższa niż potrójna waga ciągnika.

3. Uruchomienie

3.1 Zakres dostawy

Dostawa pakowana jest w karton

- Zawartość:
- wózek
 - niniejsza instrukcja obsługi
 - dodatkowe elementy do kompletacji

3.2 Opis

Skrzynia – Samonośna skrzynia posiada sztywne burty boczne i burtę czołową przednią. Burtę tylną jest wychylna i zdejmowana. Połączenie z podwoziem wykonane jest za pomocą obrotowych zawiasów w kształcie litery V, przykręconych do nośnika poprzecznego podwozia oraz za pomocą dźwigni zabezpieczającej. Zawieszenie skrzyni umożliwia jej przechył do tyłu o ok. 30°.

Podwozie – Podwozie składa się z osi poprzecznej, do której przymocowane są zawiasy skrzyni w kształcie litery V oraz z dyszla. Wózki mają dyszel niedzielony. Dyszel posiada z przodu wymienny przegubowy element łączący, za pomocą którego można wózek przyłączyć do pojazdów ciągnących. Ten ruchomy element dyszla umożliwia poprzeczny przechył wózka w stosunku do jednostek ciągnących. Koła znajdują się na osi poprzecznej.

3.3 Dane techniczne

	wózek VS 300 T	wózek VS 300 ATV
szerokość skrzyni	80 cm	80 cm
długość skrzyni	120 cm	120 cm
głębokość skrzyni	30 cm	30 cm
długość z dyszlem	180 cm	180 cm
szerokość z kołami	88 cm	90 cm
wysokość na kołach	75 cm	80 cm
koła	16x6,5-8	deseń na trawę
koła	16x6,5-8	deseń strzałkowy
nośność	300 kg	300 kg

3.4 Instrukcja obsługi

Obowiązkiem kierowcy jest dokonać przed jazdą bieżącej kontroli wózka. Kontrola dotyczy szczególnie sworzni przechylenia skrzyni i dociągnięcia połączeń śrubowych.

W celu niezawodnej eksploatacji i oszczędzania opon pamiętać o odpowiednim ciśnieniu (zalecane ciśnienie to 0,17 MPa).

Jazda z wózkiem jest prosta. Większą ostrożność zachować przy cofaniu i skręcaniu.

Burta tylna jest wychylna i zdejmowalna. Zabezpieczenie przed przechyleniem podczas jazdy zapewnia jedna dźwignia zabezpieczająca.

4. Obsługa i konserwacja

Smarowania wymagają praktycznie tylko koła jezdne. Koła smarujemy po zdjęciu pierścienia zabezpieczającego, wysuwając nabój na bok i smarując półoś smarem łożyskowym. Smarowanie wykonywać dwa, trzy razy w roku.

Oponom najbardziej szkodzi ich przeciążanie. Opony to najbardziej wrażliwy element wózka i dlatego nie należy przekraczać jego dopuszczalnej ładowności.

Od czasu do czasu wózek wyczyścić z błota i innych zanieczyszczeń, ew. umyć. Otarte miejsca i uszkodzony lakier naprawić bez zbędnej zwłoki środkiem konserwującym lub lakierem.

Inhalt:

1. Allgemeines

1.1 Anwendungszweck

1.2 Angaben zum Produkt

2. Sicherheit

2.1 Grundlegende Sicherheitsanweisungen

3. Inbetriebnahme

3.1 Lieferumfang

3.2 Beschreibung

3.3 Technische Angaben

3.4. Bedienanleitung

4. Wartung und Pflege

5. EG Konformitätserklärung

Anlage: Ersatzteilverzeichnis

1. Allgemeines

1.2 Anwendungszweck

Der Kippanhänger gehört zur Zubehörreihe der Rasentraktoren und ATV-UTV. Der Wagen ist hervorragender Helfer beim Transport verschiedenster Ladungen wie z.B. gemähtes Gras, Rindenmulch, Baumaterial oder Brennholz. Der Wagen kann manuell gekippt werden und hat vollständig abnehmbares Heckteil. Angenehme Gestaltung und hohe Funktionalität sind Vorzüge dieses Wagens. Er kann an die geläufigen Rasentraktoren mit Bolzen an Anhängeauge und an ATV-UTV über Anschlussgelenk an die Zugkugel angeschlossen werden.

1.2 Angaben zum Produkt

Diese Bedienanleitung ist nur für Wagen an Rasentraktoren und ATV gültig.

Adresse des Herstellers

RYKOV Libčany s.r.o.

Telefon +420 495585422

Libčany 14

www.rykov.cz , rykov@rykov.cz

503 22 Libčany

Die Kennzeichnung befindet sich auf Fabrikschild. Es befindet sich an der linken Seite des Maschinenkörpers.



2. Sicherheit

2.1 Grundlegende Sicherheitsanweisungen

Bei der Arbeit mit dem Wagen müssen alle Sicherheitsvorschriften und Maßnahmen der „Regeln über die Sicherheit und den Gesundheitsschutz bei der Arbeit mit Maschinen und Anlagen in der Land- und Forstwirtschaft“ beachtet werden, die im Amtsblatt Nr. 62 Teil 40 vom 22.12.1967 veröffentlicht wurden.

Der Wagen darf nicht über das Maximalgewicht der Nutzlast überlastet werden

Bei Fahren mit Anhänger darf nicht mit einem Halbmesser kleiner als 3m gewendet werden.

Auf- und Abspringen während der Fahrt ist verboten.

Auf dem Wagen dürfen keine Personen befördert werden!!!

Die maximale Hangfähigkeit mit Anhänger beträgt 13°. Unter Hangfähigkeit wird Arbeiten mit voll beladenem Anhänger hinter beliebigem Zugfahrzeug an Hängen mit Neigung bis 13° verstanden.

Nach Anordnung FMD Nr. 41/84 Slg. ist ein Gewichtsverhältnis von Zugfahrzeug und Anhänger 1:3 zulässig. Darunter wird verstanden, dass das Gesamtgewicht nicht höher als das Dreifache des Gewichts des Zugfahrzeugs sein darf.

3. Inbetriebnahme

3.1 Lieferumfang

Die Lieferung erfolgt in einem Karton

Inhalt: - Wagen

- diese Bedienanleitung
- Anschlussteile zur Komplettierung

3.2 Beschreibung

Ladepritsche - der selbsttragende Kasten hat feste Seitenteile und eine feste Stirn. Die Rückwand ist abnehmbar. Der Anschluss an das Fahrgestell ist über Drehaufhänger in V-Form ausgeführt, der an den Querträger des Gestells angeschraubt ist, und weiter mittels Sicherungshebel. Die Aufhängung des Kastens erlaubt ein Abklappen etwa 30° nach hinten.

Fahrgestell - das Fahrgestell ist von der Querachse, auf welcher die Kastenaufhänger befestigt sind, in V-Form mit Zugdeichsel. Die Deichsel ist nicht geteilt. Sie hat im vorderen Teil einen schwenkbaren Wechselaufsatz, mit welchem der Wagen an die einzelnen Zugfahrzeuge angeschlossen werden kann. Dieser schwenkbare Teil erlaubt ein Querabkippen des Wagens zur Zugeinheit. Die Räder sind an der Querachse befestigt.

3.3 Technische Angaben

	Wagen VS 300 T	Wagen VS 300 ATV
Kastenbreite	80 cm	80 cm
Kastenlänge	120 cm	120 cm
Kastentiefe	30 cm	30 cm
Länge mit Deichsel	180 cm	180 cm
Breite mit Rädern	88 cm	90 cm
Höhe auf den Rädern	75 cm	80 cm
Räder	16x6,5-8	Rasenprofil
Räder	16x6,5-8	Pfeilprofil
Tragfähigkeit	300 kg	300 kg

3.4 Bedienanleitung

Pflicht des Fahrers ist eine Kontrolle des Wagens vor der Fahrt. Die Kontrolle betrifft insbesondere den Bolzen für das Kippen des Kastens und die Festigkeit der Schraubverbindungen.

Für den zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebensdauer der Reifen auf den richtigen Druck 0,17 MPa achten.

Die Fahrt mit dem Wagen ist völlig normal. Erhöhte Aufmerksamkeit dem Wenden oder Zurückfahren widmen.

Die Rückwand des Wagens ist abnehmbar. Vor Abklappen während der Fahrt ist sie mit Sicherungshebel gesichert.

4. Wartung und Pflege

Geschmiert werden praktisch nur die Räder. Die Räder werden nach Abnehmen des Sicherheitsrings, Herausschieben der Radnabe und Schmieren der Halbachse der Räder zwei- bis dreimal jährlich durchgeschmiert.

Größter Schädling der Reifen ist deren Überlastung. Die Reifen sind empfindlichster Teil des ganzen Wagens. Deshalb darf die Wagennutzlast nicht überschritten werden.

Den Wagen gelegentlich von Schlamm, harten Verschmutzungen reinigen und waschen. Abgekratzte Stellen und abgeblätternen Anstrich rechtzeitig mit geeigneter Konservierung oder Anstrich ausbessern.

Content:

1. General

1.1 Purpose of use

1.2 Product details

2. Safety

2.1 Basic safety instructions

3. Putting Into Operation

3.1 Scope of supply

3.2 Description

3.3 Technical specifications

3.4. Operating instructions

4. Maintenance and Care

5. EC Declaration of Conformity

Appendix : List of Spare Parts

1. General

1.1 Purpose of use

The towing tip cart is another product of the garden tractor and ATV-UTV four-wheeler accessories. The cart is a great help in transporting various types of loads such as cut grass, bark mulch, construction material or firewood. It can be manually tipped and has a sliding and fully removable rear face. The design and high functionality are the advantages of the cart. The cart can be connected to common types of garden tractors using a pin to the eye of a garden tractor and common types of ATV-UTV four-wheelers using a connecting joint (iron) to the tow ball of the four-wheeler.

1.2 Product details

These Operating Instructions only apply to carts for garden tractors and four-wheelers.

Address of the manufacturer

RYKOV Libčany s.r.o.

Phone +420 495585422

Libčany 14

www.rykov.cz , rykov@rykov.cz

503 22 Libčany

The product is designated by a type plate on the left side of the machine body.



2. Safety

2.1 Basic safety instructions

When working with the cart it is necessary to comply with all safety regulations and measures contained in the "Rules on Safety and Protection of Health When Working With Machines and Equipment Used in Agriculture and Forestry" published in Bulletin No. 62 Chapter 40 from 22 December 1967.

The cart may not be loaded above the maximum weight of the payload.

When towing units connected with a semi-trailer are used, turning may not be done with a radius of less than 3 m.

Jumping on and off while the cart is moving is prohibited.

Persons must not be transported on the cart!!!

The maximum slope availability of a semi-trailer with a connected towing unit is 13°. The slope availability means it is possible to work with a fully loaded semi-trailer fitted with any towing unit on slopes with inclination up to 13°.

Pursuant to FMD Regulation No. 41/84 Coll., a 1:3 ratio of the tractor and trailer weight is allowed, which means the total weight may not be higher than the triple of the weight of the towing unit.

3. Putting Into Operation

3.1 Scope of supply

The supply will be made in cardboard

Content: - Cart

- These Operating Instructions
- Connecting parts for assembly

3.2 Description

Body – self-supporting body has solid sides and a solid front face. The rear face is removable. Connection to the chassis is done using V-shaped rotary hinges screwed to a transverse chassis member and using a locking lever. Body suspension is designed in a way it enables flatbed tilting by app. 30° backwards.

Chassis – consisting of a transverse axis to which V-shaped body hinges and drawbars are mounted. The carts have an undivided drawbar. In its front part, the drawbar is fitted with a removable swivelling extension by which the cart can be connected to respective motor units. This swivelling part of the drawbar enables lateral tilting of the cart relative to the towing unit. The wheels are mounted on the transverse axis.

3.3 Technical specifications

	VS 300 T cart	VS 300 ATV cart
Body width	80 cm	80 cm
Body length	120 cm	120 cm
Body depth	30 cm	30 cm
Length with drawbar	180 cm	180 cm
Width with wheels	88 cm	90 cm
Height on wheels	75 cm	80 cm
Wheels	16x6.5-8	Grass pattern
Wheels	16x6.5-8	V-pattern
Maximum load	300 kg	300 kg

3.4 Operating Instructions

The driver must carry out a routine check of the cart before driving. The check should in particular focus on the body tilting pin and it is necessary to make sure the screw connections are tightened properly.

For a reliable operation and long-term life of the tyres, ensure appropriate inflation to the specified pressure of 0.17 MPa.

Driving with a cart is completely normal. Therefore, pay increased attention to reversing and turning.

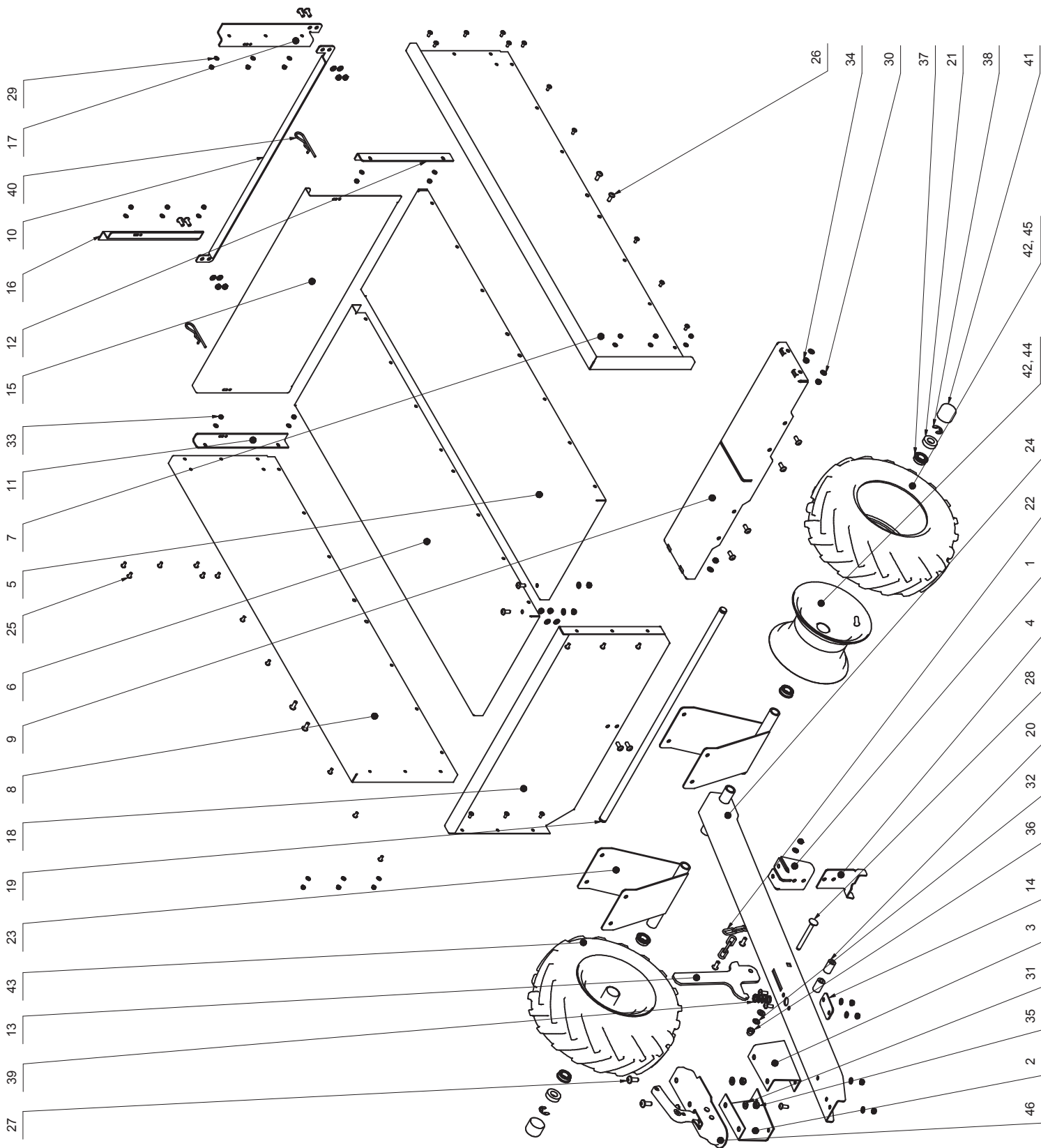
The rear face of the cart is removable. Securing against tipping while driving is provided by one locking lever.

4. Maintenance and Care

Cart lubrication only applies to travelling wheels that should be lubricated after removing the retaining ring by sliding the wheel hub to the side and lubricating the half-axis of the travelling wheels with grease two to three times a year.

The biggest harm you can do to the tyres is to overload them. The tyres are the most sensitive part of the entire cart, which is why the payload weight should not be exceeded.

From time to time, mud and hard dirt should be removed from the cart. The cart should be washed if necessary. Abraded places and peeled off paint should be corrected in time by appropriate conservation or painting.



POZICE	SKLAD. ČÍSLO	NÁZEV	NORMA	KS
1	1601-00.001	STOJNA MALÁ	VÝPALEK	1
2	1601-00.002	ÚČKO VNĚJŠÍ	VÝPALEK	1
3	1601-00.003	ÚČKO VNITŘNÍ	VÝPALEK	1
4	1601-00.004	NOHA ŠIKMÁ	VÝPALEK	1
5	1600-00.001	PODLAHA LEVÁ	VÝPALEK	1
6	1600-00.002	PODLAHA PRAVÁ	VÝPALEK	1
7	1600-00.003	BOČNICE LEVÁ	VÝPALEK	1
8	1600-00.004	BOČNICE PRAVÁ	VÝPALEK	1
9	1600-00.005	NOSNÍK	VÝPALEK	1
10	1600-00.006	VÝZTUHA ZADNÍ	VÝPALEK	1
11	1600-00.007	LIŽINA PRAVÁ	VÝPALEK	1
12	1600-00.008	LIŽINA LEVÁ	VÝPALEK	1
13	1600-00.010	ARETACE	VÝPALEK	1
14	1600-00.012	DESKA	VÝPALEK	1
15	1600-00.014	ČELO ZADNÍ	VÝPALEK	1
16	1600-00.015	VÝZTUHA PRAVÁ	VÝPALEK	1
17	1600-00.016	VÝZTUHA LEVÁ	VÝPALEK	1
18	1600-00.017	ČELO PŘEDNÍ	VÝPALEK	1
19	1600-00.019	OSA	Ø19 - 791	1
20	1600-00.020	VYMEZENÍ	TR Ø20x5 - 31,5	2
21	1600-00.021	VYMEZOVACÍ KROUŽEK	Ø38-11	2
22	1600-00.022	ŘETĚZ 5	DLH. ČLÁNEK-430	1
23	1600-10.000	KONZOLE		2
24	1600-11.000	OJE		1
25	72298	ŠROUB M6x12	ISO 7380F	36
26	72309	ŠROUB M8x20	ISO 7380F	26
27	71124	ŠROUB M10x25	ISO 7380F	2
28	71190	ŠROUB VRATOVÝ M10x100	DIN 603	1
29	73063	PODLOŽKA A6,4	DIN 125	36
30	73081	PODLOŽKA A8,4	DIN 125	26
31	73104	PODLOŽKA A10,5	DIN 125	3
32	73100	PODLOŽKA PRUŽNÁ A10	DIN 127	1
33	70064	MATICE POJISTNÁ M6	DIN 985	36
34	70086	MATICE POJISTNÁ M8	DIN 985	26
35	70102	MATICE POJISTNÁ M10	DIN 985	2
36	70104	MATICE UZAVŘENÁ M10	DIN 1587	1
37	68002	LOŽISKO F6003	RS CR RVT	4
38	69074	POJISTNÝ KROUŽEK 15	DIN 6799	2
39	80404	PRUŽINA TLAČNÁ	2x21x45x6	1
40	78105	ZÁVLAČKA 4E		2
41	77702	VÍKO SÉRIE A PVC 38		2
42	75166	KOLO 16x6,5-8 ŠÍPOVÉ LEVÉ		1
43	75168	KOLO 16x6,5-8 ŠÍPOVÉ PRAVÉ		1
44	75164	DISK 16x6,5-8		1
45	75167	PNEUMATIKA 16x6,5-8 ŠÍPOVÁ		1
46	81000	KLOUB SPP ZSK-750H		1